

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 286

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

3837

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 286

Bern, Dienstag 7. Dezember 1965

83. Jahrgang — 83<sup>e</sup> année

Berne, mardi 7 décembre 1965

N° 286

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/81 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Aus- und: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe. - Prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière. - Proroga del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi.  
Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie. - Prorogation et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie du bois. - Proroga e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.  
Robertshaw Controls S.A. en liquidation, Genève.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.  
**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
République arabe syrienne: Importation et dédouanement de certains articles.  
Die Angestelltengehälter im Gastgewerbe (Hinweis auf «Die Volkswirtschaft» Nr. 11).  
La rétribution des employés de l'industrie hôtelière (aperçu de «La Vie économique» N° 11).

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### AVIS

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

22. November 1965. Sanitäre Installationen.  
Casutt & Cie., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1964, Seite 3833), sanitäre Installationen, Lüftungen usw. Die Kommanditäre Cyril Lustenberger und Giovanni Campanini sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten Rudolf Kaderli, von und in Zürich, und Werner Rudolf, von Riethelm (Aargau), in Zürich. Die Firma lautet nun L. Casutt & Cie. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Luigi Casutt wohnt nun in Zürich 7.

29. November 1965. Werkzeuge.  
W. Lennartz, in Bülach (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2534), Handel mit Spezial-Werkzeugen für die Metall-, Holz-, Papier-, Tabak- und Kunststoffbearbeitung. Einzelprokura ist erteilt an Bruno Gehring, von und in Rüdlingen (Schaffhausen).

29. November 1965. Maschinen.  
Hans Oetiker, in Wetzikon (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2187), Konstruktionswerkstätte und Apparatebau. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Maschinenfabrik.

29. November 1965.  
Metalltechnik Holding AG, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, insbesondere an solchen der Metallverarbeitung und der Metalltechnik. Die Ge-

sellschaft kann alle Finanzgeschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienlich sind, sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Andreas Rickenbach, von Zeglingen (Basel-Landschaft) und Zollikon, in Zollikon, als Präsident; Dr. Urs Affolter, von Halten (Solothurn), in Zollikon, und Dr. Fred E. Styger, von Stein (Appenzel A.-Rh.), in Zürich. Geschäftsdirektion: Schlossbergstrasse 20 (eigenes Bureau).

29. November 1965. Alkoholfreie Getränke.

Heinr. Keller, in Kleinaedelfingen (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 605), Handel mit alkoholfreien Getränken. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

30. November 1965. Chocolate, Confiseriewaren.

Chocoport A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1895), Handel mit Import und Export von Waren verschiedener Art, insbesondere Chocolate-, Confiserie- und Süßwaren usw. Die Generalversammlung vom 12. November 1965 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist Chocoport AG. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

30. November 1965. Textilien.

Weberei Russikon AG, in Russikon (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3263), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Die Generalversammlung vom 17. November 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1900 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

29. November 1965. Maschinenteile usw.  
E. Kupferschmid, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern. Inhaber der Firma ist Erwin Kupferschmid, von Sumiswald, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern. Fabrikation von Maschinenteilen und Reparatur von Maschinen.

29. November 1965. Spezereien, Geschirr usw.  
Gottfried Salzmann, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern. Spezerei- & Geschirrhändler, Mercerie, Verkauf von Wein über die Gasse (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2337). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. November 1965.

Hansueli Steffen, Bäckerei-Konditorei, bisher in Lohn (Solothurn) (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1957, Seite 2986). Die Firma hat ihren Sitz nach Aarberg verlegt. Inhaber ist Hansueli Steffen, von Affoltern i. E., nun ebenfalls in Aarberg. Bäckerei-Konditorei, Tea-room. Stadtplatz 5.

30. November 1965. Kolonialwaren, Mercerie usw.  
Werner Blunier, in Kappelen. Inhaber der Firma ist Werner Blunier, von Trub, in Kappelen. Handel mit Kolonial-, Mercerie- und Bonneteriewaren.

30. November 1965. Spezereien.  
Hans Wanzenried, in Barmen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1924, Seite 1190). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Elsbeth Wanzenried», in Barmen, übernommen.

30. November 1965. Kolonialwaren, Trachten  
Elsbeth Wanzenried, in Barmen. Inhaberin der Firma ist Elsbeth Wanzenried, von Worb, in Barmen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten-Einzelfirma «Hans Wanzenried», in Barmen. Handel mit Kolonialwaren und Fabrikation von Trachten.

30. November 1965. Schreinerei, Zimmerei.  
Kocher & Lehmann, in Werdtthof, Gemeinde Kappelen. Hans-Rudolf Kocher, von Worb, auf dem Werdtthof, Gemeinde Kappelen, und Kurt Lehmann, von Eggwil, in Jens, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1954 begonnen hat. Schreinerei und Zimmerei. Jensstrasse.

1. Dezember 1965. Gasthof.  
Hans Mathys, in Meikirch. Inhaber der Firma ist Hans Mathys, von Rohrbachgraben, in Meikirch. Betrieb des Gasthof Bären.

1. Dezember 1965. Gärtnererei.  
O. Witschi-Graf, in Weissenstein, Gemeinde Meikirch. Inhaber der Firma ist Otto Witschi-Graf, von Büren an der Aare, in Weissenstein, Gemeinde Meikirch. Betrieb einer Handlungsgärtnererei.

1. Dezember 1965. Zimmerei, Schreinerei.  
Willi Marti, in Kallnach. Inhaber der Firma ist Willi Marti, von und in Kallnach. Zimmerei und Schreinerei. Gimmerz.

1. Dezember 1965. Sattlerei, Möbel.  
Fritz Jakob, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Fritz Jakob, von und in Rapperswil (Bern). Sattlerei und Möbelhandlung.

*Bureau Aarwangen*

30. November 1965. Gasthof.  
**Ernst Witschi-Stauffer**, in Aarwangen, Betrieb des Gasthofes «Bären» (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2558). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.  
 30. November 1965. Lebensmittel usw.  
**Regionallager-Genossenschaft Coop**, in Bützberg, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226). In der Delegiertenversammlung vom 24. Oktober 1965 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert, wonach nun die Verwaltung aus mindestens 11 Mitgliedern besteht. Präsident Hans Althaus, Vizepräsident Max Meyer und Sekretär Josef Linder sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Walter Kammer, von Diemtigen, in Niederbipp, und zum Sekretär Kurt von Känel, von Basel und Aeschi, in Balsthal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Stelle von Jules Grüter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum neuen Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt der bisherige Vizepräsident Max Meyer, von Müttenz, in Herzogenbuchsee.

*Bureau Bern*

16. November 1965. Sanitär- und Heizungsinstallationen.  
**Schmid-Bill AG**, in Bern, Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäft mit Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2547). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.  
 25. November 1965. Elektrische Apparate.  
**Benkert, Marti & Co.**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1965 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Ernesto Otto Benkert, von Sumiswald und Zürich, in Bern, und Werner Marti, von Wengi, in Bärswil. Kommanditistin ist Laura Benkert-Libreros, von Sumiswald und Zürich, in Bern, Ehefrau des Ernesto Otto, vorgenommen, mit einer Kommandite von Fr. 30 000, die voll liberiert ist durch eine Bareinlage von Fr. 8000 und durch Einlage von Wertschriften, Waren und Mobilien gemäss Inventar vom 1. Juli 1965 im Betrage von Fr. 22 000 (Zustimmung der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Bern vom 21. September 1965). Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere elektrischen Apparaten. Optingenstrasse 53 (bei Ernesto Otto Benkert).  
 29. November 1965. Immobilien usw.  
**Immo G.m.b.H.**, in Bern, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1959, Seite 2955). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 13. Mai 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.  
 29. November 1965.  
**R. Senn A.G., Rolladen- und Storenfabrik (R. Senn S.A., Fabrique de volets à rouleaux et de stores)**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 21. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von Rolläden, Stoffstoren, Markisen, Verdunkelungsanlagen, Sonnen- und Regenschutzanlagen, Jalousieläden, Garagetoren in Holz und Metall, Lamellenstoren und Metallbau. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Beteiligungsrechte an solchen begründen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von der Einzelfirma «R. Senn, Rolladen- & Storenfabrik», in Bern-Bümpliz, die in der Bilanz per 31. Dezember 1964 enthaltenen Aktiven von Fr. 908 131.43 und Passiven von Fr. 488 173.36 zum Uebernahmepreis von Fr. 419 958.07, wofür die Sacheinlegerin 384 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 und eine Gutschrift von Fr. 227 958.07 erhält. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Senn, von Obersiggenthal, in Zimmerwald, Präsident, und Franz Senn, von Obersiggenthal, in Bern-Bümpliz. Prokurist ist Walter Blum, von Trub, in Bern-Bümpliz. Richard Senn führt Einzelunterschrift; Franz Senn und Walter Blum zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Lagerhausweg 16, Bümpliz.

29. November 1965. Technische Neuheiten.  
**H. Burkhalter**, in Bern, Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 542). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 29. November 1965.  
**Light-Werbomatic, Erich Blaser**, in Bern (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2582). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 34.  
 29. November 1965. Transporte.  
**Gottfried Gasser**, in Bern, Garage mit Reparaturwerkstätte, Personen- und Gütertransporte (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946, Seite 3507). Die Geschäftsnatur wird geändert in Personen- und Gütertransporte.  
 30. November 1965. Hotelküchenbedarf usw.  
**Norm-set Max Meyer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Meyer, von Roggwil (Bern), in Bern. Handel mit Hotelküchenbedarf, insbesondere Chromnickelstahl-Schalen und Kücheneinrichtungen. Junkergasse 15.  
 30. November 1965.  
**C. Michel & Cie., Dental-Depot**, in Bern. Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 8. Januar 1964, Seite 28). Erwin Suter ist auf 30. November 1965 als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen.  
 30. November 1965.  
**Ferienhotels Maloja A.G. (Hôtels de vacances Maloja S.A.)**, in Bern. Erwerb, Umbau und Anpassung, Vermietung, Verpachtung und Betrieb des Hotels «Maloja-Palace» in Maloja usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2167). Die Unterschrift von Hans Raaflaub, Geschäftsführer, ist erloschen. Prof. Dr. Walter Hunziker, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Weissenbühlweg 6 (gemietete Lokalitäten).  
 1. Dezember 1965.  
**Pamir Holding-GmbH**, in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1965, Seite 3693). Die «Gallmor Holding AG», mit Sitz in Glarus, als einzige Gesellschafterin hat ihre Stammeinlage um Fr. 800 000 erhöht. Demgemäss wurde das Stammkapital von Fr. 200 000 um Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000

erhöht. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1965 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

1. Dezember 1965. Möbel, Innenausbauten.  
**Norbert Gertschen**, bisher in Thun (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 890). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Norbert Gertschen, von Naters, in Thun. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Möbeln, Innenausbauten, Gurtengasse 3.  
 1. Dezember 1965. Heizungsanlagen usw.  
**Kuhn & Meyer A.G.**, in Bern, Planung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungseinrichtungen sowie Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3655). Oskar Kuhn, Präsident, und Helene Meyer-Daeniker, Sekretärin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hugo Hirni, Präsident und Delegierter (bisher Direktor), und Verena Kuhn geb. Witz, von Dübendorf, in Muri bei Bern. Beide führen Einzelunterschrift.  
 1. Dezember 1965. Heizungsanlagen usw.  
**Kuhn & Meyer A.G.**, Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Planung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungseinrichtungen sowie Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3655), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Oskar Kuhn, Präsident, und Helene Meyer-Daeniker, Sekretärin des Verwaltungsrates, sind erloschen. Für die Zweigniederlassung führen nun Einzelunterschrift: Hugo Hirni, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Direktor), und Verena Kuhn geb. Witz, von Dübendorf, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates (neu).  
 1. Dezember 1965. Restaurant.  
**W. Salvisberg**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Laufegg» (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.  
 1. Dezember 1965.  
**Unionsdruckerei Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1947, Seite 3090). Arthur Steiner, Präsident, Albertine Hännli-Wyss, Vizepräsidentin, und Ernst Bütikofer, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Ernst Wüthrich, von Trub, in Bern (neu); Vizepräsident ist Dr. Ernst Anliker, von Gondiswil, in Bern (neu) und Sekretär ist Werner Meier, von Obergögen, in Wabern, Gemeinde Köniz (neu). Präsident, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an August Blum, von Begginen, in Köniz; Kurt Pfister, von Roggwil (Bern), in Bern, und Hans Wiedmer, von Signau, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

*Bureau Biel*

1. Dezember 1965. Metallbau, Rolläden.  
**Hartmann & Co. A.G.**, in Biel, Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 865). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu nominell Fr. 800. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 800. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Betriebes für Metallbau- und Rolladenfabrikation. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Vizedirektor Hans Brügger wohnt nun in Chardonne (Waadt).

*Bureau Büren an der Aare*

30. November 1965. Genussmittel usw.  
**Werner Rügsegger**, in Lengnau, Handel mit und Fabrikation von Genussmitteln und Konserven (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1990). Der Inhaber Werner Rügsegger und seine Ehefrau Veronika geb. Messerli haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.  
 30. November 1965. Eisen, Kohlen, Haushaltartikel usw.  
**Frau A. Stauffer**, in Büren an der Aare, Eisen-, Kohlen- und Glashandlung und Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 904). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingeregneten Firma «H. Stauffer», in Büren an der Aare, per 1. Juli 1965 übernommen.  
 30. November 1965. Eisen, Kohlen, Haushaltartikel usw.  
**H. Stauffer**, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Hansruedi Stauffer, von Rütli bei Büren, in Büren an der Aare. Die Firma übernimmt per 1. Juli 1965 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Frau A. Stauffer», in Büren an der Aare. Handel mit Eisen, Eisenwaren, Kohlen, Haushaltartikeln und Werkzeugen.

*Bureau Burgdorf*

1. Dezember 1965. Garage usw.  
**Charles Bürki**, in Hindelbank. Inhaber der Firma ist Charles Bürki, von Langnau im Emmental, in Hindelbank. Betrieb einer Garage und Carrosseriewerkstätte. Obermoos.

*Bureau de Courtelary*

30 novembre 1965. Alimentation, etc.  
**N. Poidomani**, à St-Imier. Le chef de la maison est Nunzio Poidomani, de nationalité italienne, à St-Imier. Commerce d'alimentation, fruits et légumes. Rue Pierre-Jolissaint 36.  
 1<sup>er</sup> décembre 1965. Boucherie.  
**Maxime Chofflon**, à St-Imier, commerce de boucherie-charcuterie (FOSC. du 17 février 1958, N° 39, page 470). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Delémont*

27 novembre 1965. Textiles.  
**Henri Glücksmann**, à Delémont, fabrication de textiles (FOSC. du 12 novembre 1958, N° 265, page 3024). La maison est dissoute avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1965. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Henri Glücksmann S.A.», à Delémont, ci-après inscrite.  
 27 novembre 1965. Textiles.  
**Henri Glücksmann S.A.**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 13 novembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de textiles en tous genres. Le capital social est de fr. 200 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Selon contrat du 13 novembre 1965,

il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Henri Glücksmann», à Delémont, selon bilan au 31 décembre 1964 annexé au contrat d'apports, accusant un actif de fr. 808 865.27 et un passif de fr. 563 677.60, soit un actif net de fr. 245 187.67. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 245 187.67 contre remise à l'apporteur Henri Glücksmann de 109 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, l'apporteur restant créancier de la société pour la somme de fr. 136 187.67. Les autres 91 actions ont été entièrement libérées par compensation de deux créances de fr. 90 000 et fr. 1000 figurant au passif dudit bilan. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Henri Glücksmann» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1965. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Henri Glücksmann, de Zurich, à Delémont, président; Fleurette Marcelle Glücksmann née Rosenmann, de Zurich, à Delémont, membre et secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration. Locaux: Rue Jolimont 11.

27 novembre 1965. Immeubles.

Wagal S.A., à Delémont, achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 19 mars 1963, N° 65, page 798). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Delémont par suite du transfert du siège de la société à Fislisbach (FOSC. du 12 octobre 1965, N° 238, page 3189).

#### Bureau Erlach

29. November 1965. Bäckerei, Konditorei.

Paul Burri, in l. n. s. Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1932, Seite 179). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. November 1965. Bäckerei, Konditorei usw.

Arthur Burri, in l. n. s. Inhaber der Firma ist Arthur Burri-Gugger, von Grossaffoltern, in l. n. s. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Handel mit Gemüse und Früchten.

30. November 1965.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lüscherz, in Lüscherz (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3512). Aus der Verwaltung ist Hans Burgdorfer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt: Hans Bloch-Wüthrich, von Vinelz, in Lüscherz. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

27. November 1965. Metzgerei.

Hans Schweizer, in Eggwil, Metzgerei, Handel mit Fleisch- und Wurstwaren (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1941, Seite 2170). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Nidau

27. November 1965. Liegenschaften.

Hermann Dick, in Brügg, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1963, Seite 628). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. November 1965. Hotel.

Fritz Aebi, in Brügg, Betrieb des Hotel «Du Pont» (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2009). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gertrud Aebi-Kocher» in Brügg, übernommen.

27. November 1965. Hotel.

Gertrud Aebi-Kocher, in Brügg. Inhaberin der Firma ist Gertrud Aebi-Kocher, Witwe des Fritz Aebi, von Seeburg, in Brügg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Aebi», in Brügg. Betrieb des Hotels «Du Pont». Hauptstrasse 5.

#### Bureau de Porrentruy

29 novembre 1965.

Caisse de crédit mutuel de Vendincourt, à Vendincourt, société coopérative (FOSC. du 21 octobre 1948, N° 247, page 2839). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20 mars 1965, la société a décidé de porter la part sociale de fr. 100 à fr. 200, tandis que l'obligation d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence du montant de la part sociale ou du double de celle-ci est augmentée jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Bureau Saanen

29. November 1965.

Grand Hotel Bellevue A.G. Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und den Betrieb des «Grand Hotel Bellevue» in Gstaad. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften kaufen, veräussern, überbauen und vermieten, sowie sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll libériert sind. Die Gesellschaft erwirbt von Friedrich Robert Oesch-Zbinden, in Thun, laut Sacheinlagevertrag vom 5. November 1965, die im Grundbuch von Saanen unter Nrn. 604, 3046 und 3523 eingetragenen, in Gstaad gelegenen Liegenschaften zum Preise von Fr. 800 900. Dieser wird beglichen durch Übernahme der aufhaftenden Schulden von Fr. 300 000, durch Aushändigung von 400 voll libérierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger bzw. an seine vier Kinder, sowie Erteilung einer Gutschrift von Fr. 100 900. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn deren Adressen unbekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Robert Oesch-Zbinden sen., von Oberlangenegg, in Thun, als Präsident; Friedrich Robert Oesch jun., von Oberlangenegg, in Thun, als Vizepräsident; Peter Küng-Oesch, von Aristau

(Aargau), in Bern; Hermann Meyer-Oesch, von Bern, in Muri bei Bern, und Hugo Muggli-Oesch, von Meggen (Luzern), in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

27 novembre 1965.

Société coopérative de consommation «Concordia», à Les Bois (FOSC. N° 253 du 29 octobre 1958, page 2884). Georges Studer est président, anciennement vice-président; Jean Boichat est vice-président (déjà inscrit); Denise Voisard née Godat, d'Epiquez, aux Bois, est secrétaire (nouvelle). Ils signent collectivement à deux. Joseph Boillat, président, et Roland Loriol, secrétaire, ont démissionné. Leurs signatures sont radiées.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

29. November 1965.

Manufakturwaren, Mercerie, Kolonialwaren usw. Wilhelm Güngerich, in Oppligen, Manufaktur-, Mercerie-, Quincaillerie- & Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1926, Seite 554). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Trachselwald

29. November 1965.

Karosserie- und Fahrzeugbau E. Flückiger AG, in Huttwil (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1964, Seite 1923). Die Prokura von Heinz Giovanini ist erloschen.

29. November 1965.

Schwimmbad und Sportplatz Lützelflüh, in Lützelflüh, Genossenschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3611). Der Vizepräsident Heinz Krieg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Kurt Wyss, von Habkern, in Lützelflüh, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, dem Sekretär oder dem Kassier.

29. November 1965.

Hafermühle Lützelflüh A.G., in Lützelflüh (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 376). Als Verkaufsleiter ist ernannt worden Walter Limacher, von Entlebuch, in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. November 1965. Baumaterialien usw.

Wüthrich AG, in Lützelflüh, Handel mit Baumaterialien und technischen Bedarfsartikeln aller Art der Branche, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 204). Der Präsident Ernst Wüthrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1965. Mercerie, Bonneterie.

Fr. Derendinger & Co., in Lützelflüh, Mercerie, Bonneterie en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 475). Die Prokura von Fritz Jaun ist erloschen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

22. November 1965. Baugeschäft usw.

K. Meier & Cie., in Zell, Bau- und Kiesgeschäft usw. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2342). Die Kommandite von Ernst Deubelbeiss wurde von Fr. 2000 auf Fr. 20 000 erhöht.

29. November 1965.

Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Borw (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3848). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. November 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 750 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 750 000 zerfällt gemäss geänderten Statuten in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

29. November 1965.

Bucher & Co. A.G. Reise-, Transport- und Automobilunternehmen, in Luzern (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1830). Roland O. Rast ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen.

29. November 1965.

Brunnengenossenschaft Landbrücke in Liq., in Schüpfheim, aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 279). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

29. November 1965. Hoch- und Tiefbau.

Estermann & Schläpfer, in Sursee, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Holzbau (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1942, Seite 942). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist infolge Todes der Gesellschafter Otto Estermann ausgeschieden. An seine Stelle sind als Kollektivgesellschaftler seine Erben eingetreten, nämlich: Wwe. Margrit Estermann geb. Rölli; Otto Estermann; Ruth Estermann; Kurt Estermann, und Margrit Estermann, alle von Gunzwil und Sursee, in Sursee, letztere beiden minderjährig. Kurt Estermann ist durch den Beistand Anton Schnyder-Röllli, Kriens, und Margrit Estermann durch den Beistand Josef Zürcher-Estermann, Neuenhof, vertreten; der Stadtrat von Sursee hat im Sinne von Art. 282 ZGB am 5. Mai 1964 die Genehmigung erteilt. Die Kollektivgesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Paul Schläpfer (bisher) und Otto Estermann (neu).

29. November 1965. Gaststätten usw.

Gastunia AG., in Luzern, Gaststätten usw. (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1965, Seite 1679). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 7 (beim Präsidenten).

29. November 1965. Baumaschinen, Industriebedarf usw.

Lea Gerber, Intercompress, in Luzern, Handel mit Baumaschinen und Industrie-Bedarf, sowie andere Vertretungen (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1213). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 3. November 1965 über diese Firma den Konkurs erkannt.

29. November 1965.

Käsergenossenschaft Hinterberg, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1867). Peter Studer, Fridolin Steffen und Stephan Zihlmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Anton Dahinden, von und in Schüpfheim; Vizepräsident/Kassier: Josef Zihlmann, von und in Schüpfheim; Aktuar: Josef Zemp, von und in Schüpfheim. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar.

29. November 1965. Bauarbeiten:  
**Ferdinand Kaufmann**, in Littau, Bauarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1600): Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. November 1965. Buchhaltungs- und Treuhandbüro.  
**Walter Koller**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Buchhaltungs- und Treuhandbüro (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1846). Neue Adresse: Staffelnweg 5, Reussbühl (eigenes Büro). Der Inhaber wohnt nun in Kriens.

29. November 1965. Mosterei usw.  
**Jakob Ottiger A.G.**, in Hochdorf, Mosterei usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 188). An Hermann Müller-Schuber, von Deutschland, in Hochdorf, wurde Einzelprokura erteilt.

29. November 1965.  
**Roth & Co. A.G. Centralschweizerische Lack- und Farbenfabrik**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2357). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

29. November 1965.  
**Albert Kälin & Söhne, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung, Biberbrugg-Einsiedeln**, in Einsiedeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2563). Albert Kälin sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die drei verbleibenden Gesellschafter führen inskünftig Kollektivunterschrift je zu zweien.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

29. November 1965.  
**Pilatus Stahl- und Schneidwaren AG**, in Alpnach (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1965, Seite 516). Neues Domizil: Beim Bahnhof, Alpnach-Dorf.

#### Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung  
**Johnson's Wax International S.A.**, in Zug (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1965, Seite 3679). Richard B. Thompson wohnt in Farnborough (Hampshire, England).

29. November 1965. Beteiligungen usw.  
**Fintamar A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 891). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. November 1965. Beteiligungen usw.  
**Rosmit AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften usw. (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1964, Seite 3746). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. November 1965. Maschinen usw.  
**Unima Handelsgesellschaft, Zug**, in Zug, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1956, Seite 1442). Alberto Ehrätt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Bochsler, von Buchrain (Luuzern), in Chur. Er führt Einzelunterschrift.

30. November 1965. Beteiligungen usw.  
**Williams Hounslow A.G.**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3356). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. November 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 125 000 erhöht durch Ausgabe von 65 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 125 000, eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. November 1965. Beteiligungen usw.  
**Interdamo G.m.b.H.**, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen der Damen-Oberbekleidungs-Industrie (SHAB. Nr. 87 vom 12. April 1962, Seite 1114). Anton H. Honold, von und in Zürich, ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden an Stelle von Willy Müller, dessen Unterschrift erloschen ist.

30. November 1965.  
**M & T Chemicals AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und Verfahren; Handel mit und Verriehung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Chemikalien, Mineralien und Metallen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 535). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. November 1965.  
**Custom Chemicals Zug Ltd.**, in Zug, Handel mit Produkten aller Art insbesondere Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1964, Seite 3517/18). Dr. Roland Huber und Ernst Freimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walter Süsli, von Wettingen (Aargau), in Zug, Präsident; Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Binningen, Sekretär, und Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Oberleh 2 (bei Dr. W. Süsli).

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau de Fribourg

25 novembre 1965. Matières premières, participations, etc.  
**Animalco S.A. (Animalco A.G.) (Animalco Ltd.)**, à Fribourg, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC. du 8 mars 1965, N° 55, page 719);

**Finnella**, à Fribourg, prise de participations (FOSC. du 2 décembre 1964, N° 281, page 3624);

**Gestion Financière Schibler S.A.**, à Fribourg, exécution de tout mandat fiduciaire, etc. (FOSC. du 2 octobre 1964, N° 229, page 2957);

**Ostrella S.A.**, à Fribourg, prise de participations, etc. (FOSC. du 18 août 1964, N° 199, page 2615);

Actuellement, Peter A. Schibler, administrateur de ces sociétés, est domicilié à Fribourg.

29 novembre 1965. Machines, etc.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima)**, succursale à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Sulzer Frères, Société Anonyme», exploitation de fabriques de machines, fonderies et autres branches apparentés de l'industrie métallurgique, à Winterthour (FOSC. du 27 octobre 1965, N° 251, page 3368), a, suivant décision du 1<sup>er</sup> septembre 1965, créé une succursale à Fribourg. Celle-ci est engagée par la signature collective à deux de: Georges Sulzer, de et à Winterthour, président du conseil; Dr. ing. Herbert Wolfer, de et à Winterthour, vice-président et délégué; Alfred Schaffner, de Hottwil (Argovie), à Winterthour, administrateur-délégué; Dr. Henri Sulzer, de et à Winterthour, adm. délégué; Jean-Pierre Sandoz, du Locle, à Winterthour, directeur; Hans Ruckstuhl, de et à Winterthour, fondé de pouvoir, et Pierre Danz, de Genève, à Winterthour, fondé de pouvoir. Bureaux de la succursale: Rue Monséjour, N° 11.

29 novembre 1965. Gravière.  
**Riedener & Cie. à Rossens**. Magdalena Riedener née Buchholz, d'Unter-egggen (Saint-Gall), à Ennetbaden (Argovie); et Jutta Kalhammer née Diez, d'Allemagne, à Normanton Road (Angleterre); Dr. Franz Riedener, d'Unter-egggen (Saint-Gall), à Ennetbaden (Argovie), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 septembre 1965. La société est engagée par la signature du Dr. Franz Riedener. Exploitation de la gravière des Puits à Rossens.

29 novembre 1965. Participations, etc.  
**Fontenay S.A. à Fribourg**. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise de toutes participations et investissements en tous genres. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur et entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Frédéric Hasler, de Stäfa (Zurich), à Grand-Lancy, président, et Fernando Andina, de Curio (Tessin), à Prangins s/Nyon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Pérolles, 26 c/o M. René Monféryni, avocat.

29 novembre 1965. Participations, etc.  
**Eparny S.A. à Fribourg**. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise de toutes participations et investissements en tous genres. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 et entièrement libéré. Les actions sont au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Fernando Andina, de Curio (Tessin) à Prangins s/Nyon, président, et Frédéric Hasler, de Stäfa (Zurich) à Grand-Lancy, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 26, Bd. de Pérolles, c/o M. René Monféryni, avocat.

30 novembre 1965. Vitrierie, miroiterie.  
**Jean-Louis Bulliard**, à Fribourg. Le chef de la raison est Jean-Louis Bulliard, de Matran, à Villars sur Glâne. Vitrierie, miroiterie. 5 Rue du Nord.

30 novembre 1965.  
**Société fiduciaire Ravier S.A. (Treuhandgesellschaft Ravier A.G.) (Società Fiduciaria Ravier S.p.A.) (Trust Company Ravier Ltd.)**, à Fribourg (FOSC. du 22 janvier 1965, N° 17, page 244). Ernest Wyss n'est plus directeur. Sa signature est radiée. Burtel Robbi, de St. Moritz, à Fribourg, jusqu'ici sous-directeur, devient directeur. Comme par le passé, il signe collectivement à deux avec une personne autorisée.

30 novembre 1965.  
**Berliet Fribourg S.A. société de vente en Suisse des véhicules Berliet**, à Fribourg (FOSC. du 18 octobre 1965, N° 243, page 3260). Jacques Goreaud n'est plus directeur. Sa signature est radiée. A été nommé directeur avec signature individuelle: Bernard Hincker, de France, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et par la signature individuelle du directeur.

30 novembre 1965. Alimentation générale.  
**Marie-Louise Seydoux-Grandjean**, à Fribourg. Le chef de la raison est Marie-Louise née Grandjean, épouse d'homme autorisé de Louis Seydoux, de Vaulruz, à Fribourg. Alimentation générale. Route de la Gruyère, 2.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. November 1965. Elektro-Installationen usw.  
**Elina A.G.**, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für elektrische Anlagen, eines Elektro-Installationsgeschäftes, sowie den Handel mit allen ins Fachschlagenden Apparaten und Materialien. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen vom 10. November 1965 von Peter Wälti, in Bern-Bümpliz, Vermögenswerte im Betrage von Fr. 14 200 und von Jürg Heiniger, in Flamatt, Vermögenswerte im Betrage von Fr. 4000, wofür letzterer 4 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Dem Sacheinleger Peter Wälti werden in Anrechnung seiner Bareinlage von Fr. 12 800 27 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürg Heiniger, von Wyssachen, in Flamatt, als Präsident; Peter Wälti, von Rüderswil, in Bern-Bümpliz, als Vizepräsident; Charlotte Wälti geb. Streit, von Rüderswil, in Bern-Bümpliz, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Deggohaus Flamatt, in gemieteten Räumen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Lebern

29. November 1965. Restaurant.  
**Flora Walker-Neuner**, in Bellach. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Flora Walker geb. Neuner, von Bettlach, in Bellach, Ehefrau des Urs Walker. Betrieb des Restaurants «Eintracht». Hasenmattstrasse 107.

## Bureau Stadt Solothurn

29. November 1965. Tabak.

Virginia Tobacco A.G. in Solothurn (SHAB. Nr. 221 vom 28. September 1964, Seite 2863). Hermann Wirth ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. November 1965. Luxusartikel usw.

Munkacsí, in Basel, Engros-Handel und Export von Luxusartikeln usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2994). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. November 1965. Herren- und Damenschneiderei usw.

A. Knobloch, in Basel, Atelier für Herren- und Damenschneiderei usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2324). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. November 1965.

Medul Apparatebau Dr. H. Meder & W. Ulmer, in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 720). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an das nicht eintragungspflichtige Geschäft des Willy Ulmer, in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

26. November 1965.

RAB Rostfreier Apparate-Bau Müller & Feilhuber, in Basel. Karl Müller-Tschudin, von Oberrüti (Aargau), in Basel, und Franz Feilhuber-Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Weil a. Rhein (Deutschland), in deutschem gesetzlichen Güterstand lebend, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1965 begonnen hat. Herstellung und Montage von Apparaten aus rostfreien Metallen. Strassburgerallee 3.

26. November 1965. Bankgeschäft usw.

The American Express Company, Incorporated, Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel, Bankgeschäft usw. (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1965, Seite 3617), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Dr. Benedikt Wenger, von Basel, in Riehen.

26. November 1965. Anlagefonds usw.

Nord-Süd A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3170). In der Generalversammlung vom 10. September 1965 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1963 und wurden letztmals am 28. Mai 1964 geändert. Die Gesellschaft bezweckt: Organisation sowie Verwaltung von Anlagefonds jeder Art. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Das Grundkapital beträgt Franken 500 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100 und 380 Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll liberriert, wovon Fr. 250 000 durch Verrechnung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Paul Schwill, von Bern, in Zürich, Präsident; Henri J. V. Winkler, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg (Frankreich); Helmut Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. Main (Deutschland); Jean Chappuis, von Develler, in Porrentruy, und Dr. Waldo Riva, von und in Lugano. Direktor ist Heinz Neitzel, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (Deutschland). Alle zeichnen nun zu zweien. Domizil: Steinenvorstadt 17.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

24. November 1965.

Radio-TV Heggendorf, eidg. konz., in Aesch (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Heggendorf-Valentin, von Grindel (Solothurn), in Aesch (Basel-Landschaft). Handel mit und Installationen von Radio- und Television-Geräten. Hauptstrasse 96.

26. November 1965. Zimmerei.

Hans Rebmann, vorm. Gebrüder Rebmann, in Liestal, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 563). Der Firmainhaber heisst nun infolge Verheiratung Hans Rebmann-Hoch. Die Firma wird geändert in Hans Rebmann.

26. November 1965.

K. Kälin & Co. Gartenbau, bisher in Basel, Übernahme und Ausführung sämtlicher vorkommenden Gartenarbeiten (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1149). Der Hauptsitz dieser Kommanditgesellschaft wurde nach Allschwil verlegt. Die Zweigniederlassung Allschwil unter derselben Firma (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 677) wird daher gelöscht. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl August Kälin-Bitterli, von Einsiedeln, in Allschwil. Kommanditistin mit einer Kommandite, die von Fr. 10 000 auf Fr. 2000 herabgesetzt wurde, ist Lilly Herde-Kälin, von Basel, nun in Allschwil. Beide Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat am 1. April 1960 begonnen. Übernahme und Ausführung sämtlicher vorkommenden Gartenarbeiten. Weiherweg 1.

26. November 1965.

Restaurant Bahnhof Therwil Aktiengesellschaft, in Therwil. Betrieb des Restaurants «Bahnhof», in Therwil, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1965, Seite 2228). Nachdem die Zustimmungserklärungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung nun vorliegen, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. November 1965. Zementwaren usw.

Emil Ramseier A.G., in Pratteln, Betrieb einer Zementwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1176/77). Das Verwaltungsratsmitglied, das nun infolge Verheiratung Heinz Ramseier-Dettwiler heisst, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. November 1965. Gaststube.

Walter Lüdi-Raiser, in Schaffhausen, Betrieb der Gaststube «Zur Kerze» (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 244). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. November 1965. Bauunternehmung.

Angelo Battistini, in Schaffhausen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1963, Seite 3646) mit Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1793). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

26. November 1965.

Käsergenossenschaft Lüdingen, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1947, Seite 3614). Jakob Zünd, Präsident; Eduard Baumgartner, Vizepräsident und Kassier, und Johann Bischofberger, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gebhard Baumgartner, Präsident; Ernst Saxer, Vizepräsident und Kassier, und Augustin Bucher, Aktuar, alle von Altstätten (St. Gallen), in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

26. November 1965. Immobilien.

Sunacor AG., in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2315). Geschäftsdomizil: Kugelgasse 3.

27. November 1965. Kunststoffprodukte.

Polyplex AG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Produkten, insbesondere von Produkten aus Polyester und Acrylglas. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sie beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der Firma «Resina-Bau-Chemie AG.», in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Maschinen, Mobilien, Geräte, Werkzeuge, Urmodelle, Formen, Halb- und Fertigfabrikate und Rohmaterialien bis zum Höchstbetrag von Fr. 190 000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Heil, von Pfäfers (St. Gallen), in Hallau (Schaffhausen). Geschäftsdomizil: Bei der Station.

27. November 1965. Metzgerei, Restaurant.

Josef Stenz-Sennhauser, in Sevelen. Inhaber der Firma ist Josef Stenz-Sennhauser, von Künten (Aargau), in Sevelen. Einzelprokura ist erteilt an Heidy Stenz-Sennhauser, von Künten (Aargau), in Sevelen. Metzgerei und Restaurant Ochsen. Dorfplatz.

29. November 1965. Gipserei.

K. Meneghini, in Mels, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1964, Seite 1668). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 13. November 1965 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

29. November 1965.

Ernst Lienhard Radio-TV-Service, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Antennenbau (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1965, Seite 143). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 25. Oktober 1965 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

29. November 1965.

Werner Brun, Molkerei, in Diepoldsau, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3159). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 28. Oktober/13. November 1965 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

29. November 1965.

Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1965, Seite 3587), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Max Halder, von Luzern, in Dübendorf; Kurt Boss, von Wilderswil (Bern), in Schwarzenbach (Zürich), und Hans Portenier, von Meikirch (Bern), in Zollikon.

29. November 1965. Mechanische Werkstätte, Autos usw.

Wwe. Gschwend-Köhler, in Altstätten, mechanische Werkstätte, Handel mit Autos, Motorrädern und Fahrrädern (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 273). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Franz Gschwend, DKW-Garage», in Altstätten.

29. November 1965.

Franz Gschwend, DKW-Garage, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Franz Gschwend, von und in Altstätten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wwe. Gschwend-Köhler», in Altstätten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Gschwend und Ruth Gschwend-Kessler, beide von und in Altstätten. Betrieb einer Autogarage, Handel mit Fahrzeugen aller Art. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Churerstrasse 3.

29. November 1965. Beschlüge usw.

Bug-Alutechnie SA., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von modernen Spezialbeschlügen, wie Metallfensterbänken, Regenschutzschienen, gekanteten Sonderprofilen und dergleichen; Herstellung und Vertrieb von sonstigen Erzeugnissen aus Leichtmetall und Kunststoffen; Durchführung von Werbeaufträgen der Marktforschung und Marktanalyse im eigenen oder im fremden Interesse, sowie Import und Export von Leichtmetall- und Kunststoffzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Lydia Kühne, von Rieden (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 215.

29. November 1965.

Baugenossenschaft Buchs, in Buchs (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1965, Seite 443). Oswald Blümel ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

29 novembre 1965. Immobili, autoveicoli, ecc.  
**Salvaria S.A.**, in Roveredo (FUSC. N° 256 del 2 novembre 1965, pagina 3435). Lo scopo sociale è rettificato in: acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili, autoveicoli e mobili di ogni genere, svizzeri od esteri, nonché la partecipazione ad imprese svizzere od estere. Gli statuti sono stati conseguentemente modificati nell'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1965. La società non svolge nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni.

29 novembre 1965. Immobili, autoveicoli, ecc.  
**Gaiola S.A.**, in Roveredo (FUSC. N° 256 del 2 novembre 1965, pagina 3435). Lo scopo sociale è rettificato in: acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili, autoveicoli e mobili di ogni genere, svizzeri od esteri, nonché la partecipazione ad imprese svizzere od estere. Gli statuti sono stati conseguentemente modificati nell'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1965. La società non svolge nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni.

29 novembre 1965.  
**Sintesi Organiche S.A.**, in Grono, produzione e vendita di anidride itlica e prodotti chimici in genere (FUSC. N° 13 del 18 gennaio 1960, pagina 170). Ugo Di Vito non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Entra a far parte del consiglio di amministrazione con firma collettiva con il presidente il Dott. Franco Gatto-Roissard, cittadino italiano, in Grono.

29 November 1965. Hoch- und Tiefbau.  
**Bamesa S.A., Loarno (Bamesa A.G., Loarno)**, Zweigniederlassung in Davos. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Bamesa S.A.» mit Sitz in Locarno, welche am 18. November 1961 im Handelsregister von Locarno eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1965, Seite 3707), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 3. November 1965 in Davos eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Dr. Rudolf Türler, von Erlimbach (Bern), in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Sergio Salvioni, von Lugano, in Locarno, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Walter Gasser, von Belp, in Schalunen, Delcigierter des Verwaltungsrates, und Ernst Holzer, von Zürich, in Hinteregg, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Albin Mächler, von Schübelbach, in Locarno, Direktor. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Haus Lutz.

29 novembre 1965. Partecipazioni, ecc.  
**Goldenlight S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. N° 60 del 13 marzo 1963, pagina 745);

**Jasonia S.A. (Jasonia A.G.)**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC. N° 255 del 31 ottobre 1963, pagina 3080);

**Jubee S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. N° 40 del 20 febbraio 1964, pagina 537):

Aldo C. Baggi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Sully Rebeaud, da Rovray e Yvonand, in Lugano, con firma individuale.

29 novembre 1965.  
**Mercantilis Immobiliare e Finanziaria S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. N° 244 del 18 ottobre 1963, pagina 2953). Aldo C. Baggi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, con firma individuale.

29 novembre 1965.  
**Safi S.A. Finanziamenti Industriali**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 27 giugno 1962, N° 147, pagina 1881);

**Selection Immobiliare e Finanziaria S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 4 febbraio 1963, N° 28, pagina 343);

**Septimus S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 18 aprile 1963, N° 89, pagina 1097):

Aldo C. Baggi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Massagno, con firma individuale.

## Aargau - Argovie - Argovia

17. November 1965. Produkte aller Art, Patente.  
**Inter Display A.G.**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. November 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und Handel im allgemeinen, einschliesslich Import und Export, sowie die Vertretung von Produkten jeglicher Art, ferner die Verwertung von Patenten in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an allen Geschäften beteiligen, welche Fahrnis oder Immobilien zum Gegenstande haben sowie im Rahmen ihres Zweckes auch an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Friedrich Dubach-Mader, von Luzern, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Alberich-Zwyssigstrasse 49.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. November 1965.  
**Immobilien AG Bahnhofsstrasse 2 Krenzlingen**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2617). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1965 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

29. November 1965. Metzgerei.  
**R. Jakob**, in Diessenhofen, Metzgerei und Wursterci (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 508). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. November 1965. Metzgerei.  
**Rudolf Brändli**, in Diessenhofen. Firmainhaber ist Rudolf Brändli, von Wädenswil, in Diessenhofen. Metzgerei und Wursterci. Hintergasse.

29. November 1965. Autozubehör.  
**Johann Kocherhans**, in Weinfelden. Firmainhaber ist Johann Kocherhans, von Wängi, in Weinfelden. Er hat seiner Frau Anna Kocherhans, von Wängi,

in Weinfelden, Einzelprokura erteilt. Vertrieb von Autozubehör (Strassen-signalen). Thomas-Bornhauserstrasse 19.

29. November 1965. Autotransporte.  
**Otto Zuber**, in Tänikon, Gemeinde Gunterhausen bei Aadorf, Autotransporte (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2269). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Gütertrennung vereinbart.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

29 novembre 1965. Automobili, ecc.  
**Silvano Lepori**, precedentemente a Viganello, compra-vendita di automobili (FUSC. del 4 ottobre 1961, N° 232, pagina 2877). La sede della ditta, come il domicilio del titolare sono trasferiti a Lugano. Via Adamini 26, Loreto.

29 novembre 1965. Materie grezze, ecc.  
**Algoli S.A.**, a Lugano, l'importazione e l'esportazione di tutti i prodotti, ecc. (FUSC. del 9 aprile 1963, N° 83, pagina 1123). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 novembre 1965, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: affari di transito, importazione ed esportazione di materie grezze lavorate ed anche finite; lavorazione per conto proprio e di terzi; rappresentanza di ditte nazionali ed estere. La società potrà inoltre dedicarsi ad operazioni mobiliari, immobiliari, finanziarie e commerciali, che sono in relazione con lo scopo sociale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su punti non soggetti a pubblicazione.

29 novembre 1965. Generi diversi, ecc.  
**Clerici e Co.**, a Paradiso, società in nome collettivo, importazione generi diversi, ecc. (FUSC. del 30 novembre 1956, N° 282, pagina 3040). La società è sciolta dal 1° gennaio 1965. Questa società è radiata, essendo terminata la liquidazione.

29 novembre 1965. Apparecchi sanitari, ecc.  
**Giov. U. Bosshard (IUB)**, succursale di Lugano (FUSC. del 27 giugno 1957, N° 147, pagina 1724), con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata per soppressione della succursale.

29 novembre 1965. Combustibili, ecc.  
**Bianelli & Monti S.A.**, a Lugano, il commercio in combustibili solidi e liquidi, ecc. (FUSC. del 1° luglio 1960, N° 151, pagina 1955). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 novembre 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 400 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

29 novembre 1965. Affaires immobilières.  
**La Corvette S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 13 juin 1957, page 1579). L'administrateur Hubert Métrailler est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-Perid Nafilyan, de Pécroy, à Lausanne.

29 novembre 1965.  
**Imprimerie de la Pontaise S.A.**, a Lausanne (FOSC. du 4 décembre 1961, page 3526). La procuration de Frank Lüthi est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Robert Frigerio, de Breganzona (Tessin), à Lausanne.

29 novembre 1965. Chapellerie, etc.  
**Piotet**, a Lausanne, chapellerie et articles pour messieurs (FOSC. du 21 juillet 1939). Le titulaire est actuellement allié Gugler.

29 novembre 1965. Mécanique pour autos et motos.  
**Gaston Monney**, a Lausanne, mécanique pour autos et motos, benzine (FOSC. du 16 novembre 1937). Cette raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

29 novembre 1965.  
**Zinguerie de Renens S.A.**, a Crissier, fabrication et vente d'articles de ferronnerie et de tôlerie en tous genres, galvanisation (FOSC. du 28 avril 1960, page 1295). L'administrateur Léo Speck est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Carl S. Regli, d'Andermatt, à Zoug.

29 novembre 1965. Boulangerie-pâtisserie.  
**Georges Rouiller**, a Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 26 juillet 1961, page 2190). Cette raison est radiée ensuite de remise du commerce.

29 novembre 1965. Fleuriste.  
**Odette Joyet**, a Lausanne, fleuriste (FOSC. du 3 mars 1944). Cette raison est radiée ensuite du décès de la titulaire.

29 novembre 1965. Affaires immobilières.  
**Minerve S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2914);

**Le Tamaris S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2914):

L'administrateur Louis Mordasini est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Robert Elias, président (inscrit); Ernest François Vallotton (inscrit) nommé vice-président, et Yvette Golaz, de Stäfa (Zurich), à Lausanne, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs.

29 novembre 1965. Oeuvres musicales, etc.  
**Sweet Music S.A.**, a Lausanne, toute oeuvre musicale et tous droits de propriété intellectuelle (FOSC. du 9 août 1965, page 2481);

**Hilary Music S.A.**, a Lausanne, toute oeuvre musicale et tous droits de propriété intellectuelle (FOSC. du 16 juillet 1965, page 2247):

L'administrateur Brian Harwood Lewis est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur délégué et président avec signature individuelle: Pete Kameron, des USA, à Paris.

## Bureau de Rolle

29 novembre 1965. Boucherie.  
**René Dufour**, a Rolle, boucherie (FOSC. du 10 janvier 1935, N° 7, page 82). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 novembre 1965. Boucherie.  
**William Dufour**, a Rolle. Le chef de la maison est William Dufour, de Dommartin, Montaubion-Chardonney et Villars-Mendraz, à Rolle. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue 79.

## Bureau de Vevey

27 novembre 1965. Gypserie, peinture.  
**V. Lale**, à Corsier-sur-Vevey, gypserie et peinture (FOSC. du 2 décembre 1963, page 2918). Adresse actuelle: En Bergère 2 (office postal de Vevey).  
 27 novembre 1965. Immeubles.  
**S.J. Bellevue, Jongny**, à Jongny, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 avril 1962, page 1119). L'administrateur René Goy est domicilié à Jongny.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

11. Oktober 1965.

**K-Markt AG. (Marché K SA.) (K-Market Ltd.)**, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 17. August 1965 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck, in Brig einen Supermarkt zu schaffen und zu betreiben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus vier Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Oswald Mathier, von und in Salgesch, Präsident; Albert Deslarzes, von und in Bagnes, Vizepräsident; Maurice Küchler, von und in Sitten, und Pierre Deslarzes, von und in Bagnes, Oswald Mathier oder Maurice Küchler oder André Küchler, von und in Sitten, zeichnen zusammen mit Albert Deslarzes oder Pierre Deslarzes oder Edmond Vernay, von Orsières, in Sitten. Bahnhofstrasse, Haus Center AG.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 novembre 1965. Boîtes de montres.

**Jacot soeurs**, à La Chaux-de-Fonds, polissage, finissage, lapidage et dorage de boîtes de montres, société en nom collectif (FOSC. du 25 janvier 1938, N° 20). L'associée Lily-Ida-Eva Jacot ne fait plus partie de la société, par suite de son décès, survenu le 9 mai 1965. La société est dissoute et la raison est radiée. L'associée Marthe-Irma Jacot, de La Ferrière, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est: **Marthe Jacot**.

29 novembre 1965. Relais, etc.

**Rellor S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de relais-horaire, d'appareils de retardement pour commande à distance et centrales téléphoniques, ainsi que tous appareils d'horlogerie applicables à l'industrie (FOSC. du 21 septembre 1965, N° 220). Georges Davoine, de Marin, commune de Marin-Epagnier, au Locle, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur ou un fondé de procuration déjà inscrits, ayant actuellement signature collective à deux.

## Genf - Genève - Ginevra

26 novembre 1965.

**Intertherm SA, Fabrique d'appareils électriques (Intertherm AG, Fabrik für elektrische Apparate)**, à Zurich (FOSC. du 13 janvier 1964, page 86). Nouveau siège: Genève. But modifié: représentation et vente de tous appareils électriques et plus particulièrement d'appareils électro-ménagers. Statuts originaires du 27 octobre 1941: Nouveaux statuts du 5 novembre 1965: Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000; nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Gallay, de Genève, à Bellevue, président; Ami Jornod, de Rossinière (Vaud), à Vernier, et André Reymond, de Gimel (Vaud), à Genève (inscrits). Signature: collective à deux des administrateurs et de Philippe Divorne, de Châteaue-d'Oex (Vaud), à Veyrier, directeur (inscrit). Adresse: chemin Frank-Thomas, Usine Jean Gallay SA.

30 novembre 1965. Station-service.

**Alois Wagner**, à Meyrin, station-service à l'enseigne «Station-service de Meyrin» (FOSC. du 14 mars 1962, page 778). Le chef de la maison Aloïs Wagner et sa femme Olga-Marie née Schaller sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1965. Maçonnerie, etc.

**F. Simond**, à Meyrin, entreprise de maçonnerie, béton armé et travaux publics (FOSC. du 12 mars 1962, page 752). Le chef de la maison Frank-Henri Simond et sa femme Gilberte-Fernande née Allais sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1965. Articles de décoration, etc.

**Josiane Aymon**, à Genève, commerce d'articles de décoration et de jouets (FOSC. du 8 septembre 1965, page 2815). Le chef de la maison Josiane Aymon née Billion et son mari Roger Aymon sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 novembre 1965. Teinturerie.

**H. Beau**, à Carouge, exploitation d'une teinturerie (FOSC. du 20 avril 1945, page 904). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 novembre 1965. Chauffages centraux.

**D. Retselitzky**, à Genève, entreprise d'installation de chauffages centraux (FOSC. du 19 janvier 1962, page 191). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 novembre 1965.

**Société Anonyme pour la Vente des Aciers Chatillon, Commentry, Cogne, Peugeot**, en liquidation, à Genève (FOSC. du 19 mars 1964, page 888). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 novembre 1965. Café-bar.

**Mme Yvette Chaize**, à Genève. Chef de la maison: Yvette Chaize, de France, à Genève. Café-bar à l'enseigne «La Trappe» 13, rue Sismondi.

30 novembre 1965. Pares et jardin, etc.

**Vallon Daniel-Eric**, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Daniel-Eric Vallon, de Molondin (Vaud), à Anières. Création et entretien de parcs et jardins et exploitation d'établissements horticoles. Chemin des Grangettes s. n.

30 novembre 1965. Sellier-tapissier.

**D. Perrin**, à Plan-les-Ouates, papeterie-mercerie et débit de tabacs, etc. (FOSC. du 22 mars 1956, page 761). Objet actuel de l'entreprise: sellier-tapissier.

30 novembre 1965.

**Centre anticancéreux de Genève**, à Genève, association (FOSC. du 18 mai 1962, page 1475). Statuts modifiés le 24 mai 1965. Nouveau nom: **Ligue genevoise contre le cancer**. But modifié: coordonner, sur le plan genevois, la lutte contre la maladie cancéreuse; grouper dans ce sens toutes les personnes intéressées à ce problème; encourager les recherches relatives aux problèmes du cancer.

L'activité de l'association s'étend également aux aspects sociaux et médicaux de la maladie, à l'information des médecins et du public et à la détection de la maladie. Direction: comité de plusieurs membres. Yves Micheli, de Genève, à Jussy, membre du comité et trésorier, signe collectivement à deux. Les pouvoirs de Jean-Claude Hentsch et Albert Jentzer sont radiés.

30 novembre 1965. Immeubles.

**SI Lobito-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mai 1961, page 1435). Roger Budin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Michaud, de La Sarraz (Vaud), à Prangins (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Jacques Mentha, avocat. Siège administratif: Nyon, 1, place de la Gare, régie Jean-Pierre Michaud SA.

30 novembre 1965. Valeurs mobilières et immobilières.

**Aerilon SA**, à Genève, administration de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 4 février 1965, page 380);

Affaires commerciales.

**Artzell SA**, à Genève, étude, création et développement de toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 8 décembre 1964, page 3680);

Assistance technique.

**Carlin Company SA**, à Genève, assistance technique et commerciale à toutes sociétés, etc. (FOSC. du 22 décembre 1964, page 3839);

**Automatie Carwash Investments SA**, à Genève, acquisition et administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 16 novembre 1964, page 3444);

Marchandises de toute nature.

**Coneane SA**, à Genève, achat, vente, importation, exportation de marchandises de toute nature, etc. (FOSC. du 2 septembre 1964, page 2659);

**Société des Crédits Commerciaux SA, Genève**, à Genève (FOSC. du 4 février 1965, page 380);

Matières premières.

**Decofi SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 21 septembre 1964, page 2841);

**Société Anonyme de Diffusion d'Agendas**, à Genève (FOSC. du 27 février 1964, page 628);

Fonds de commerce.

**Jpl. Favre SA**, à Genève, exploitation de tous fonds de commerce, etc. (FOSC. du 16 février 1965, page 502);

**Compagnie financière pour le commerce SA (Finanzgesellschaft für den Handel AG) (Compagnia finanziaria per il commercio SpA) (Financial Company for Trading Ltd)**, à Genève (FOSC. du 19 mars 1964, page 887);

Affaires commerciales.

**Gipsy SA**, à Genève, étude, création et développement de toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 22 août 1963, page 2434);

Participations.

**Grisor SA**, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Participations.

**Hectora SA**, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Matières premières.

**Labarum SA**, à Genève, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 13 mars 1963, page 747);

Valeurs mobilières.

**Léonie SA**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Participations.

**Messenger SA**, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Participations.

**Neosac SA**, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587);

**Omnifiduciaire SA (Omnitruhand AG) (Omnifiduciaria SpA)**, à Genève (FOSC. du 20 mai 1965, page 1604);

**Piper Aircraft International SA**, à Meyrin, prise de participations dans toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 8 février 1965, page 420);

**Relations publiques & administratives SA**, à Genève, publicité, réclames et annonces, etc. (FOSC. du 4 mai 1965, page 1396);

Affaires commerciales.

**Rolancia SA**, à Genève, étude, création et développement de toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 5 mars 1964, page 720);

Biens immobiliers.

**Seram SA**, à Genève, acquisition, possession, exploitation, vente ou cession de biens immobiliers, etc. (FOSC. du 24 décembre 1963, page 3649);

Participations.

**Soffincommerce SA**, à Genève, administration et vente de participations, etc. (FOSC. du 8 février 1965, page 420);

**Supercarwash SA**, à Genève, installations de lavage de véhicules, etc. (FOSC. du 19 mai 1965, page 1588);

Valeurs mobilières.

**Taktouk SA**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Participations.

**Tapion SA**, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 22 décembre 1964, page 3839);

Valeurs immobilières.

**Tayoura SA**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 13 juin 1963, page 1734);

Participations.

**Torey SA**, à Genève, participer à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587);

**Société Immobilière le Tournel**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1965, page 1171).

L'administrateur Claude Claudet (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

30 novembre 1965.

**Walter Matter SA Anciennement Société d'Importation de Café et Cacao d'Haïti**, à Genève (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1931). Procuration collective à deux a été conférée à Ernst Schaublin, de Bâle, à Genève, et à Alfred Matter, de Genève, à Chêne-Bougeries.



30 novembre 1965.

Société Immobilière et Hôtelière de l'Ormeau d'Aubigné, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1965, page 1112). Georges Rieder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

30 novembre 1965.

Service de Comptabilités, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1965. But: tenue de comptabilités. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Gautier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place de Saint-Gervais.

30 novembre 1965. Bâtimens, etc.

Ed. Cuénod SA, à Genève, bâtimens et génie civil, etc. (FOSC. du 29 juin 1964, page 2006). Capital porté de fr. 1 950 000 à fr. 2 275 000 par incorporation de réserves, à concurrence de fr. 325 000 et l'émission de 650 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 2 275 000, entièrement versé, divisé en 4550 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 25 novembre 1965.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aurule — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 9. Mai 1952 von Fr. 5000.—, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Unterefelden Nr. 638, Plan 3, Parz. 503 des Clerc William, geb. 1916, Kaufmann, von Châtillens, in Unterefelden, Höhenweg, als Schuldner.

An den unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 4. Dezember 1966, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (886<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 1. Dezember 1965.

Bezirksgericht.

Der Gerichtspräsident von Laupen verfügt:

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.—, vom 2. Mai 1938, Belege Serie I, Nr. 2165, haftend in der II. Pfandstelle auf Grundbuchblätter Neuenegg Nr. 164 und 166, Liegenschaft des Erwin Tröhler-Müller, Wirt zum Rössli in Neuenegg, zu Gunsten Gottlieb Tröhler sel., gewesener Wirt zum Rössli in Neuenegg, wird gemäss Gesuch aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 19. Dezember 1966 auf der Gerichtsschreiberei Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (884<sup>1</sup>)

3177 Laupen, den 1. Dezember 1965.

Der Gerichtspräsident: Aebersöld

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 30 000.— vom 28. Januar 1935, haftend im 1. Rang auf GB Beinwil a. S., Nr. 554, lautend auf Hans Ulrich Eichenberger-Ruch, Beinwil a. S. bzw. dessen Erbengemeinschaft als Schuldner und auf die Bank in Reinach als Gläubigerin. — An den allfälligen Inhaber des Titels ergeht die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 4. Dezember 1966, dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

5726 Kulm, den 2. Dezember 1965.

(885<sup>1</sup>)

Bezirksgericht Kulm

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 1. Dezember 1965 den Inhaberschuldbrief von Fr. 100 000.— mit Nachrücken und Zinsen bis 6%, lastend im 3. Rang hinter einem Vorgang ersten Ranges von Fr. 250 000.— und zweiten Ranges von Fr. 75 000.— auf der Liegenschaft Sektion V, Parzelle 1994 des Grundbuches Basel-Stadt, Wohnhaus St. Alban-Anlage 37, Schuldnerin: Alb A.G., Basel, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (889)

4000 Basel, den 3. Dezember 1965.

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden als abhanden gekommenen ausgeschriebene Obligation Fr. 1000.— zu 3 $\frac{3}{4}$ % der Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, Nr. 07143, Ausgabejahr 1960 mit Coupons per 1. März 1964 bis 1. März 1975 innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemand vorgewiesen worden ist, wird dieses Inhaberpapier samt den bezeichneten Coupons als nichtig und kraftlos erklärt. (888)

7430 Thusis, den 2. Dezember 1965.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Heinzenberg:  
Dr. A. Fanconi

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Verlängerung

der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Behérbergungsgewerbe

Der Bundesrat hat am 23. November 1965 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Behérbergungsgewerbe mit Wirkung bis zum 31. Dezember 1966 verlängert.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 2. Dezember 1965 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 534)

3000 Bern, den 7. Dezember 1965.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

### Prorogation

de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière

Le 23 novembre 1965, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 31 décembre 1966 celui qui étend la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 2 décembre 1965. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

3000 Berne, le 7 décembre 1965.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

### Proroga

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi

Il 23 novembre 1965, il Consiglio federale ha prorogato, con effetto fino al 31 dicembre 1966, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi.

Il decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 2 dicembre 1965. Le tirature a parte di questa pubblicazione saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3000 Berna, il 7 dicembre 1965.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri  
e del lavoro.

### Verlängerung

der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie

Der Bundesrat hat am 13. November 1965 die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie bis zum 31. März 1968 verlängert und gleichzeitig verschiedene Vertragsänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. November 1965 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 535)

3000 Bern, den 7. Dezember 1965.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

### Prorogation

et modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie du bois

Le 13 novembre 1965, le Conseil fédéral a pris un arrêté prorogeant avec effet au 31 mars 1968 et modifiant celui qui étend la convention collective nationale de l'industrie du bois.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 25 novembre 1965. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

3000 Berne, le 7 décembre 1965.

Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail.

### Proroga

e modifica del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno

Con decreto del 13 novembre 1965, il Consiglio federale ha prorogato e modificato, con effetto fino al 31 marzo 1968, il suo decreto che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 25 novembre 1965. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3000 Berna, il 7 dicembre 1965.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

## Robertshaw Controls S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

### Troisième publication

Suivant proces-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1964, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de Robertshaw Controls S. A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en main de M<sup>e</sup> Pierre Sciclounoff, avocat, à Genève, 23 quai des Bergues. (AA. 305<sup>4</sup>)

1201 Genève, le 2 décembre 1965.

Le liquidateur: Pierre Sciclounoff

## Banque Genevoise de Commerce et de Crédit. Genève

Actif	) Bilans aux 30 septembre et 31 octobre 1965		Passif	
	30 septembre 1965 Fr.	31 octobre 1965 Fr.	30 septembre 1965 Fr.	31 octobre 1965 Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 055 099.64	3 770 432.23	Engagements en banque à vue	165 701.40
Coupons	7 940.25	5 375.05	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	53 540 708.43
Avoirs en banque à vue	6 730 366.53	5 615 476.07	Créances à terme	4 387 337.50
Avoirs en banque à terme	218 160.—	218 340.—	Depôts en caisse d'épargne	21 549 922.57
Effets de change	563 646.47	521 063.37	Bons de caisse	4 782 100.—
Comptes-courants débiteurs	93 044 881.15	92 178 987.81	Banque des lettres de gage d'établissements suisse de crédit hypothécaire	3 600 000.—
Avances et prêts à terme fixe	246 400.—	246 260.—	Chèques et disposition à court terme	615.15
Placements hypothécaires	9 384 101.15	9 326 556.30	Autres postes du passif	2 425 049.69
Titres et participations permanentes	6 003 323.76	6 003 323.76	Capital-actions	20 000 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	450 000.—	450 000.—	Réserve légale	10 500 000.—
Autres immeubles	1 290 000.—	1 290 000.—	Compte de pertes et profits	2 196 544.16
Autres postes de l'actif	154 059.95	359 799.20	Cautions et accreditifs confirmés	982 967.20
Cautions et accreditifs confirmés	982 967.20	878 968.—		
	123 147 978.90	119 985 613.79		123 147 978.90 119 985 613.79

1) Les bilans ci-dessus sont publiés conformément à l'article 6, alinéa 4, de la Loi fédérale sur les banques. Les chiffres de ces bilans sont ceux qui ressortent du grand-livre à leur valeur comptable.

2) Un premier versement de 30% a été effectué dans les limites du montant disponible, mais au maximum 500 Fr. à partir du 24 juin 1965.

3) L'avoir privilégié de 5000 Fr. dont bénéficient les livres d'épargne selon l'article 13 de la Loi fédérale sur les banques, a été payé en quatre fois, la dernière à partir du 12 octobre 1965. Un certain nombre d'épargnants ne se sont pas encore présentés à ce jour à nos caisses pour retirer la somme qui leur revient.

Messieurs les commissaires portés à la connaissance des créanciers et des actionnaires qu'ils ont déposé à la Cour de justice un premier rapport sur l'état de fortune de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit et sur la question des responsabilités. Un second rapport suivra prochainement traitant des mêmes problèmes et de l'avenir de la banque.

## SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus

Aktiven		Bilanz per 30. September 1965		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Dauernde Beteiligungen	8 049 001.—	Aktienkapital:			
Wertschriften	2 658 625.—	7 000 Inhaberaktien à nom. Fr. 500.—		9 170 000.—	
Bankguthaben	1 519 958.05	56 700 Namenaktien à nom. Fr. 100.—			
Debitoren	3 775 390.10	Allgemeiner Reservefonds		920 000.—	
		Ausserordentlicher Reservefonds		2 300 000.—	
		Kreditoren		2 323 550.07	
		Nicht vorgewiesene Dividenden-Coupons		5 317.20	
		Nicht vorgewiesene gekündigte Vorzugsaktien inkl. rückständige Dividenden und Rückzahlungsprämie		7 806.—	
		Gewinn- und Verlustkonto		1 276 300.88	
	16 002 974.15			16 002 974.15	
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1965		Haben	
	Fr.		Fr.		Fr.
Unkosten		Saldo vortrag	260 074.68		
Saldo vom Vorjahr	260 074.68	Erträge der Wertschriften	87 817.55		
Gewinn pro 1964/65	1 016 226.20	Zinsen und Erträge der Beteiligungen	996 846.78		
			1 344 739.01		1 344 739.01

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 7. Dezember 1965 — Cours de conversion dès le 7 décembre 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.35; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. —.69; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.25; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden/Suède: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.16.\* Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle. 286. 7. 12. 65.

Diplomatische und konsularische Vertretungen  
Représentations diplomatiques et consulaires

Seine Exzellenz Herr Henri Guissou hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Obervolta bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Generalkonsulates der Republik Korea in Montreux Kenntnis genommen und Herrn Albert Roman Mayer das Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt und Wallis erteilt. Die Konsularabteilung der Botschaft der Republik Korea in Bern übt ihre Amtstätigkeit nicht mehr im Gebiete der Kantone Waadt und Wallis aus.

Son Excellence M. Henri Guissou a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditation en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Haute-Volta près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat général de la République de Corée à Montreux. Il a accordé l'exequatur à M. Albert Roman Mayer en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur les cantons de Vaud et du Valais, territoires qui ne font plus partie de la circonscription de la section consulaire de l'ambassade de la République de Corée à Berne. 286. 7. 12. 65.

## République arabe syrienne

## Importation et dédouanement de certains articles

Selon le numéro de septembre dernier de la publication «Etudes économiques sur la Syrie et les pays arabes» paru au début de novembre écoulé, le ministère de l'économie a arrêté des instructions en vertu desquelles les articles dont l'entrée en Syrie est interdite ou suspendue, mais qui sont livrés sans valeur comme réclames, spécimens ou cadeaux, peuvent y être introduits et dédouanés, sous réserve cependant de l'observation des conditions suivantes:

- la valeur totale d'une seule expédition ne doit pas outre-passer 100 livres syriennes;
- les objets en question doivent être importés en même temps que d'autres marchandises dont l'entrée n'est ni interdite ni suspendue;
- les produits doivent porter une étiquette indiquant qu'ils sont envoyés comme cadeaux, réclames ou spécimens.

La facilité dont il s'agit vise les articles en cause sans égard à leur mode d'expédition.

\* 1 livre syrienne = 1,06 Fr. s. approximativement.

286. 7. 12. 65.

## Die Angestelltenghälter im Gastgewerbe

Im Novemberheft der Volkswirtschaft sind die Ergebnisse der Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1965 publiziert. Darnach hat sich das Lohnniveau des festbesoldeten männlichen Personals seit 1949 um 94 Prozent, jenes des festbesoldeten weiblichen Personals um 148 Prozent gehoben. Gegenüber dem Vorjahr beträgt die Steigerung 5,7 Prozent bei den Männern und 7,8 Prozent bei den Frauen.

Ein weiterer Artikel befasst sich mit den durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegten Lohnsätzen in den Großstädten im Oktober 1965. Im Total der erfassten Berufe und Städte sind die Lohnsätze innert Jahresfrist um durchschnittlich 6,0% gestiegen. Verglichen mit dem Stand vom Oktober 1949 ergibt sich eine Steigerung um 76,1%.

Neben den üblichen Uebersichten aus dem vielseitigen Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft sind noch besonders zu erwähnen die Erhebungen über die Lage des Arbeitsmarktes im Oktober 1965, die Lage der Industrie und des Baugewerbes, im 3. Quartal 1965, die Wohnbautätigkeit im Oktober in den 65 Städten usw.

Der Novemberausgabe ist auch die vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturfragen beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50 (nur ab Januar 1965 beziehbar). Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag zu richten: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postheftrechnung 30-520.

### La rétribution des employés de l'industrie hôtelière

La cahier de novembre de La Vie économique contient les résultats de l'enquête de juillet 1965 sur la rétribution en vignes dans l'industrie hôtelière. Ainsi, les salaires du personnel masculin à traitement fixe se sont élevés depuis 1949 de 94 pour cent et ceux du personnel féminin à traitement fixe de 148

pour cent. Par rapport à l'année précédente, la progression atteint 5,7 pour cent chez les hommes et 7,8 pour cent chez les femmes.

Un autre article est consacré aux taux de salaires pratiqués en octobre 1965 dans les grandes villes en vertu de conventions collectives de travail ou de réglementations publiques. D'une année à l'autre, les taux de salaires pour l'ensemble des professions et villes considérées ont augmenté de 6,0% en moyenne. Comparativement à octobre 1949, la hausse se monte à 76,1%.

Hormis les aperçus usuels touchant aux divers domaines de l'économie suisse, il convient en outre de mentionner spécialement les enquêtes concernant la situation sur le marché du travail en octobre 1965, la situation de l'industrie et du bâtiment au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 1965, la construction de logements en octobre dans les 65 villes suisses, etc.

Par ailleurs, le fascicule de novembre contient en annexe le rapport trimestriel de la Commission de recherches économiques.

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement annuel revient à 20 fr. 50 (est seulement livrable à partir de janvier 1965). Les commandes pour abonnements doivent être adressées aux offices postaux et celles d'exemplaires isolés à l'éditeur: Fenille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG.

### 52. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 17. Dezember 1965, 14.30 Uhr, im Hotel Falken in Aarberg

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Dezember 1964.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten können von den Aktionären spätestens zwei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern erhoben werden bei der Zuckerfabrik in Aarberg und der Kantonalbank von Bern in Bern.

Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mittels schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 6. Dezember hinweg bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtersparniskasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## André Berthet & Cie. S.A., à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 20 décembre 1965, à 11 h. 30, en l'étude de M<sup>r</sup> Clément Deprez, notaire, à Genève, 8, rue Ferdinand Hodler, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Dissolution et entrée en liquidation de la société
- 2° Nomination d'un liquidateur

Le conseil d'administration

## Grands Magasins Gonset S.A., Yverdon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 décembre 1965, à 14 heures, au siège social de Gonset Holding S.A., 9, rue des Remparts, Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social et au lieu de l'assemblée dès le 10 décembre.

Le conseil d'administration

## Gonset Nouveautés S.A., Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 décembre 1965, à 15 heures, au siège social de Gonset Holding S.A., 9, rue des Remparts, Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social et au lieu de l'assemblée dès le 10 décembre.

Le conseil d'administration

## Francina & Co. S.A., Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 décembre 1965, à 16 heures, au siège social de Gonset Holding S.A., 9, rue des Remparts, Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social et au lieu de l'assemblée dès le 10 décembre.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Essor S.A., Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 décembre 1965, à 17 heures, au siège social de Gonset Holding S.A., 9, rue des Remparts, Yverdon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social et au lieu de l'assemblée dès le 10 décembre.

Le conseil d'administration

## A vendre

150 km de Paris, proximité littoral

### magnifique domaine 150 ha

Seul tenant, comprenant très joli manoir en parfait état, avec tout confort, au milieu d'un parc de 5 ha, avec arbres séculaires, et 145 ha de forêt contigües, comportant un important volume d'arbres exploitables.

J. Prouelle, administrateur de biens, 89, Mall Albert 1<sup>er</sup>, Amlens Somme (France), téléphone 91 70 60

Le propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

N° 359 249 Procédé de fabrication continue d'un ruban de verre coulé armé, et installation pour sa mise en oeuvre.

Prière d'adresser les offres ou propositions à:

INGÉNIEURS-CONSEILS  
**CATTANEO, ARDIN & CIE**  
22, rue du Mont-Blanc  
Tél. (022) 31 43 70  
GENÈVE

Zu kaufen gesucht

### Buchhaltungsmaschine

NATIONAL oder BURROUGHS mit 6 oder 8 Zählwerken, Schreibmaschine, automat. Datum usw.

Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 2902 B an Orell-Füssli Annoncen AG, 3001 Bern.

### Gesucht

Occasions-EXACTA CONTINENTAL möglichst mit Text.

Anfragen erbeten unter Chiffre 130374 an Publicitas Bern.

### Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postheftrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzulagen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Aus Eintausch

### zu günstigen Liquidationspreisen

BURROUGHS F 2000 Multiplikation, 13 Zählwerke (Mod. 2303, 3jährig). Programm: Sparkasse und Zinsstafel, auch geeignet für Debitorenbuchhaltung und Statistik.

ASCOTA 16 Zählwerke, 60-cm-Wagen, mech. Volltext, 4 Programmsehlen, fahrbarer Anstellschisch.

RUF-INTRACONT Saldierbuchungsautomat, 10 Kartexte, vollautomatischer doppelter Formulareintrag, Pultmodell.

RUF-INTRACONT 100 45-cm-Wagen, 10 vierstellige Kurztexte, vollautomatisch, Intromat 54, 10/11stellig, 4 Zählwerke, über 10jährig.

NATIONAL CL 3000

NATIONAL CL 32 (10)

RHEINMETALL

SUNSTRAND

Fakturiermaschine. Kurztextautomat (zusätzlich Steuerschlehen, 16 Zählwerke).

BOG, Büro-Organisations-Gesellschaft Binggell & Cie

Generalvertretung der WANDERER-Büromaschinenwerke

Schwarztorstrasse 71, 3000 Bern (Tel. 031 / 45 95 77)

Filialen in Basel - Zürich - Lausanne - Lugano

Das SHAB erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

# Die Personal-Krankenversicherung der Winterthur-Unfall

Die Winterthur-Unfall ist bestrebt, auch in der Krankenversicherung den guten Ruf zu wahren und zu mehren, den sie für ihre Kulanz in andern Versicherungszweigen schon lange geniesst.

■ Taggeldversicherung zur Ablösung der Lohnzahlungspflicht nach Art. 335 OR für die Arbeiterschaft.

■ Taggeldversicherungen mit längeren Wartezeiten als Rückversicherung des Arbeitgeber-Risikos, das in der Fortsetzung der Lohnzahlung bei längerer Arbeitsunfähigkeit höherer Angestellter oder des Arbeitgebers selbst besteht.

■ Taggeldversicherungen mit längeren Wartezeiten für Angestellte als moralisch einwandfreie Lösung des Dilemmas: wie lange muss und kann die Lohnzahlung bei lang dauernder Krankheit fortgesetzt werden?

■ Spitalzusatzversicherungen für das ganze Personal als Ergänzung zur in der Regel ungenügenden Eigenvorsorge.

■ Privat-Krankenversicherung für Heilungskosten als zusätzliche Vergünstigung für höhere Angestellte.

Die Personalversicherungsformen der Winterthur-Unfall sind vielseitig; sie lassen sich den unterschiedlichsten Wünschen und Arbeitsverhältnissen anpassen. Der Arbeitgeber und seine Angehörigen können der Versicherung ebenfalls beitreten. Die Versicherung kann für einen beliebigen Personenkreis mit obligatorischem oder fakultativem Beitritt abgeschlossen werden.

## Winterthur UNFALL

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

### OFFRES d'EXPLOITATION de BREVETS d'INVENTION

## DERIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup>

CONSEILS en PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
— MAISON FONDÉE en 1877 — GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 361.218 Procédé pour redresser un article métallique, appareil pour la mise en œuvre de ce procédé et article redressé par mise en œuvre dudit procédé.
- 363.925 Cigarette.
- 349.371 Installation pour la fabrication d'objets en verre et procédé de mise en action de cette installation.
- 350.041 Ventil.
- 372.061 Hélice à pas variable.

### Fakturierautomat

zu verkaufen. Günstiger Preis.  
Anfragen unter Chiffre 48510-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

### Vollelektrische Addiermaschinen

fabriken, für Additionen, Subtraktionen, Multiplikationen, 8,9-stellig mit Kontrollstreifen, zu nur Fr. 490.—, inkl. 1 Jahr Garantie.  
DFG Dübendorf, Zürichstrasse 65  
Tel. (051) 85 79 29

### Gelegenheit!

### Saldierbuchungsmaschine

RUF-Intracon, vollautomatisch, doppelter Formulareinzug, 10 Kurztexte, Pullmodell, Servicegepflegt, Fr. 3500.—.  
Tel. (061) 233861

**BONO**

# BONO-Küchen

Bono-Küchen AG  
5013 Niedergösgen  
☎ 064 4114 63

**9** ... weil die individuelle Masküche höchsten Ansprüchen gerecht wird. Bitte Dokumentation anfordern, Postkarte oder Telefon genügt.

Amministrazione federale a Berna cerca

## giurista

uomo o donna, di lingua materna italiana. Studi universitari compiuti. Idoneità a trattare, in modo indipendente, gli affari concernenti l'assicurazione contro le malattie come pure a tradurre dal tedesco in italiano.

Offerte con fotografia e pretese salariali all'Ufficio federale delle Assicurazioni sociali, Servizio del personale, 3003 Berna.

## Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt 3 1/2 % série IX de 1946 (valeur N° 49776) dont les numéros suivants, sont appelées au remboursement pour le 15 mars 1966, date à laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 500.—	
N°s 676 à 700	3351 à 3375
2976 à 2986	5501 à 5525

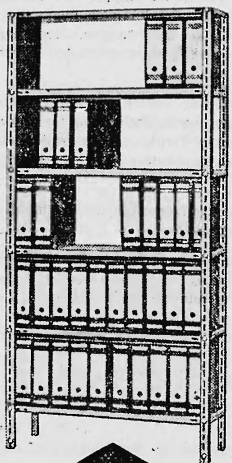
  

Titres de Fr. 1000.—		
N°s 6876 à 6900	15976 à 16000	29526 à 29550
7351 à 7375	19901 à 19925	30251 à 30275
8326 à 8350	21501 à 21525	32026 à 32050
10376 à 10400	23176 à 23200	31776 à 31800
12601 à 12625	23451 à 23475	35251 à 35275
13001 à 13007	25201 à 25225	35851 à 35875
		37751 à 37775

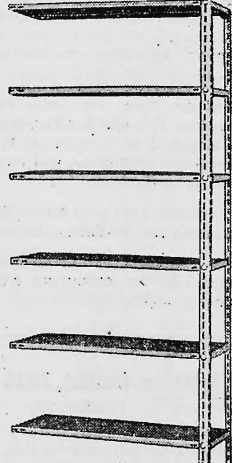
Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:  
Amortissement de 1965  
Titres de Fr. 1000.— : N°s 15688, 15690, 15692, 15693, 21980, 33276, 36926

Lausanne, le 3 décembre 1965 Crédit Foncier Vaudois


### Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen



**Gestelleinheit 110.—**  
200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief  
Fassungsvermögen 60 Ordner  
Tablare alle 2 cm verstellbar  
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.—



**Anbaueinheit 94.—**  
Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung



**RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich**  
Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemant Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

## Casino-Kursaal de Montreux S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 17 décembre 1965, à 11 h., au Casino-Kursaal de Montreux, en

### assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:  
1° Augmentation du capital social  
2° Modification des statuts

Les propositions du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, avec le nouveau texte des articles 2 et 4 des statuts.  
Les cartes d'actionnaire donnant le droit de participer à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 16 décembre 1965 auprès de l'Union de Banques Suisses à Montreux.

Le conseil d'administration



**fischer & co**  
REINACH 6

Broschüre  
**Warenumsatzsteuer**  
(Ausgabe September 1965)  
Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

## Kaderli Treuhand AG.

### Biel / Zürich

Die private Treuhandgesellschaft, seit 30 Jahren spezialisiert in der Organisation des Rechnungswesens und investitionsärmer Rationalisierung. Kontrollstellmandate.

**250 Jahre**

# LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und  
Insassen-Unfall-Versicherungen  
für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

**19**



**SCHALLER  
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/4215 42

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 75 Tel. (051) 32 71 64

### Strafor - Exklusiv-Angebot



**Vertikal-Schränke**  
aus Stahl, beliebig kombinierbar,  
Schubladen mit Teleskopauszug

**Preise:**

Mit 2 Schubladen A4 Fr. 267.-  
Mit 3 Schubladen A4 Fr. 353.-  
Mit 4 Schubladen A4 Fr. 438.-

Mit Zentralverschluss  
Fr. 10.- mehr

**Strafor AG., Bern, Beatusstasse 38**  
Telefon (031) 44 73 01  
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Gent

**Produc-trol®**

**Kontrolltafeln**



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/83 41 41

**Emprunt 4% Verreries de Saint-Prex S.A., 1959, de Fr. 3.500.000**

L'amortissement contractuel de fr. 25.000 à l'échéance du 15 mars 1966 a eu lieu par voie de rachat en bourse.

Lausanne, le 29 novembre 1965.

Insrieren Sie im HB

## Jetzt Gelegenheit

für den vorteilhaften Kauf des Jahres

Wir verkaufen jetzt **NATIONAL**  
Buchhaltungsmaschinen und  
Buchungsautomaten

zu wirklichen Ozeasionspreisen.  
Sie können Fr. 5000.- bis Fr. 15000.- sparen.

Es sind Maschinen, die nur kurze Zeit gebraucht wurden und für deren einwandfreies Funktionieren wir eine schriftliche Garantie von 2 Jahren abgeben.

**ELDATA** Fakturieraufgaben, elektronisch rechnend

Vorführungsmaschinen, die überzeugt haben und auch Sie noch 20 Jahre überzeugen werden.  
Darum geben wir auch auf jedes Modell die normale Fabrikgarantie.

Kommen Sie bald vorbei oder telefonieren Sie uns.  
Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

**REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich, Tel. (051) 33 66 36**



Nr. 102-100 Fr. 148.50  
Boy für Rechenmaschine, Kasse, Diktiergerät usw.  
Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.-



Nr. 100-300 A3 quer Karteikasten Boy dazu Fr. 126.-  
Fr. 117.-

Nr. 102-200 Fr. 171.-  
Boy für Schreibmaschine  
Zuschlag für Seitenplatte Fr. 20.-

Nr. 100-400 A4 quer Karteikasten Boy dazu Fr. 119.25  
Fr. 81.90



Nr. 300-100 Fr. 299.50  
Karteikasten für Formulare von 25,7-35,3 cm Breite



Nr. 201-400 Fr. 378.-  
Karteikasten für Format A4 quer mit Boy

Nr. 300-200 Fr. 348.50  
Karteikasten für Formulare von 35,5-45 cm Breite  
jeweilen Inkl. Boy



Nr. 201-401 Fr. 610.50  
2 Karteikasten für Format A4 quer mit entsprechendem Boy



Nr. 301-100 Fr. 477.-  
Kontenrol für Formulare 25,7-35,3 cm Breite mit Boy

Nr. 301-200 Fr. 535.-  
für Formulare von 35,5-45 cm Breite mit Boy



Nr. 303-400 Fr. 508.-  
Kontenrol für Kartenbreite A4 quer. mit Boy



Nr. 304-400 Fr. 787.-  
Kontenrol mit Vorlauszugschublade, Format A4 quer

Alle Geräte sind aus erstklassigem Möbelstahl gefertigt und einbrenn-lackiert. Zylinderschlösser mit 2 Schlüsseln.

Sämtliche Preise verstehen sich ab Lager Pratteln.

Bitte Spezialprospekte verlangen!

**Edmund Guyaz AG 4133 Pratteln**

Telephon (061) 81 71 11

## Gerade der selbständige Mensch bedarf der Hilfe!

Dieses Wort, sachlich und zeitnahe begründet, stammt vom Basler Professor W. Muschg. Es klingt zunächst paradox. Der eigenständige Mensch, so würde man meinen, bedarf gerade der Hilfe nicht. Diese Vorstellung erweist sich aber in der Praxis als falsch. Der heutige Gesellschaftsdruck wie die Probleme des Personalmangels begünstigen oft gerade bei den Besten müdemachende Erfahrungen, Menschenfurcht, Kontaktschwierigkeiten und Mangel eines gesunden Eigenlebens. Selbständigkeit muss gefördert werden.

Aus der klaren Erkenntnis dieser Situation sollten Sie nicht weiter kostbare Zeit und Kraft verlieren. Bauen Sie zusätzlich zur fachlichen Tüchtigkeit die einzigartigen Werte unseres Fernkurses für erfolgreiche Persönlichkeitsbildung und vertiefte Lebensgestaltung in Ihren Berufs- und Lebenskreis ein!

Sie werden noch nach Jahren über die gewonnenen Einsichten glücklich sein und von der Ihnen gebotenen Hilfe zehren.

Zur sachlichen Orientierung über Einzelheiten verlangen Sie möglichst umgehend die ausführliche WEGLEITUNG, die Ihnen kostenlos und unverbindlich zugestellt wird. Kein Vertreterbesuch!

---

**Poehlmann-Institut, 8036 Zürich**  
Wuhrstr. 5 Postfach 295 Tel. 051 / 35 14 33

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos in verschlossenem, neu-tralem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name / Vorname: .....

Genauere Adresse: .....

Kein Vertreterbesuch! SH II/65